

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 52

EDMUNDSTON, N. B. JULY, 28th, 1932.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. \$2.50

Famous Canadian Artists, In Gala Conference Concert JULY 29th

Ottawa, July — Canadian artists who have gained international fame will be heard in a gala concert broadcast from Ottawa on Friday, July 29, during the time of the Imperial Economic Conference.

9:20 — 9:30 p. m. Bytown Troubadors of Ottawa, Emile Boucher, 1st tenor; Fortunat Champagne, 2nd tenor; Lionel Dounais, baritone, Paul Radacki, bass, singing: "Nanette"; "Dot Vient-tu Bengère"; "Bonne nuit, bonne nuit"; "Marie-Anne s'en va-t-ou moulin"; "Au bois du rossignol"; "Les Raftsmen and "A Saint Malo".

Lady CHATTERJEE



Among the prominent visitors now in Canada, is the wife of Sir Atal Chatterjee, head of the Indian delegation to the Imperial Conference, who has accompanied her husband to Ottawa.

FORD CAR DISPLAY

The Public interest has been aroused to such an extent by the outstanding performance and value in the new Ford "V-8" and new Ford 4 cylinder that Creighton & Caldwell Limited are, for the convenience of the public, arranging a special out-of-doors display with various body types. This display will be held Friday July 29, and Saturday July 30th at Edmundston.

THE "TWO-POSITION" DRIVER The "two position" driver, is the gas station's best customer. He is always pressing the car to the limit and then applying brakes at the last moment. He always has either the accelerator or the brake pedal down to the floor boards.

With the exception of "A Saint Malo" which is arranged by Amédée Tremblay, all these numbers have been specially arranged for the Bytown Troubadors by Pierre Gauthier of Ottawa from harmonization by Oscar O'Brien, Montreal.

STRAINING THE SPYGLASS

"CANADA FIRST"? Another atrocity is being foisted on the already overburdened and creditless taxpayer.

Every country has its national pastime: the United States, its baseball; Canada, its hockey; England, its cricket; France, its tennis; and soon.

Like children, young and growing nations have to pass in succession: the hampered and disciplinary days of childhood, the straining at the leash of youth, and finally, the open defiance of young manhood against parental commands.

Such is evolution. —Mrs. Ida Tedlie is visiting friends in Montreal. —Miss Elienette Gagnon returned from Montreal on Wednesday. —W. E. McDavid is enjoying two weeks vacation in Saint John.

UPSETTING REMINDER

It is truly courageous to be optimistic in these depressing years, but even the most optimistic are fearful of the dark clouds overshadowing the Imperial Conference. Not necessarily doubt or lack of confidence in the majority of delegates, but something far more insidious and disturbing.

OWN COOKING



Governor FRANKLIN D. ROOSEVELT, Democratic Presidential candidate, likes own cooking — Made when the Myth II put up in at Marblehead, Mass., this close-up shows Governor Roosevelt enjoying a tasty bit of luncheon — some of his own cooking.

PERSONALS

—Mrs. Ida Tedlie is visiting friends in Montreal. —Miss Elienette Gagnon returned from Montreal on Wednesday.

—W. E. McDavid is enjoying two weeks vacation in Saint John. —Mrs. Harry McAlary of Andover is the guest of Mr. and Mrs. D. A. McAlary.

IN THE LAND OF LIBERTY

The Democratic and Republican parties in Canada are at a stalemate. It is a matter of fact that the majority of delegates, but something far more insidious and disturbing.

CANADIAN STORES LTD. Spécial en Vente Vendredi, Samedi, Lundi

Fruits..... Legumes..... Pamplemousses..... BACON LIV. 15c..... THE Sacs 1 liv. 25c..... Marinades 23c..... JAMBON LA LB 27c..... BEURRE LIV. 20c..... CACAO Fry 1/2 liv. 24c..... Moutarde Coleman 1/4 liv. 26c..... LAIT Eagle Brand bte 15 oz. 21c

THE STATEMENT OF THE RESIGNING C. N. CHAIRMAN

Issued by Sir Henry Thornton upon tendering his resignation, effective August 1st. Montreal, — Sir Henry Thornton Chairman and President of the Canadian National Railways, has placed his resignation in the hands of the Board of Directors of the System.

REPORTS PROGRESS MUTUAL LIFE OF CANADA

For the half year ending June 30th The Mutual Life Assurance Company of Canada with Head Office at Waterloo, Ont., reports an increase in total assets in force of over seven million dollars.

FRASER COMPANY REORGANIZATION PLAN APPROVED

Noteholders Vote 8 to 1 For Ratification After Lengthy Meeting. Montreal, July, 21. — Noteholders of the Fraser Companies, Limited, tonight ratified the proposed plan of reorganization of the company by a vote of approximately eight to one.

NOTICE OF SALE

In the Probate Court County of Madawaska In the matter of the estate of Jesse W. Baker late of the town of Fort Kent in the County of Aroostook and State of Maine, deceased.

Visit Our Showing of THE NEW FORD CARS A Display of Various Body Types of the NEW FORD "V-8" AND THE NEW FORD "4" Will be on View at CANADA STREET JULY 29th AND JULY 30th We Want You Not Only See These Cars But To DRIVE THEM YOURSELF A New Motoring Experience Will Be Yours When You Drive These New Cars Ford CREIGHTON & CALDWELL, LTD Phone 177

CORSETS FOR SALE

As local representative, I offer "Spencer" Corsets and Belts, custom-made for Health and Dress purposes. Any lady interested in inspecting the styles and samples may call Mrs. Raymond Clavette, Spencer Corsetier, Phone: 90-2

LE MADAWASKA

-C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.-J. Novicow.

-Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.-Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-propriétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

Faits d'Actualité

QU'EN DISENT LES DIEUX DU PATRONAGE ?

Il semble que le gouvernement veuille soulager le chômage dans le sud de la province en nous envoyant quelques-uns de ces chômeurs dans notre comté pour remplir des fonctions qui dépassent leurs capacités.

Ainsi on vient d'attirer notre attention sur le fait que des employés du gouvernement surveillent actuellement la chasse illicite le long de la rivière Verte et causent des ennuis à ceux qui ont le malheur de se faire prendre avec de la viande de chevreuil qu'ils ont tués, dans bien des cas, pour apaiser leur faim, celle des femmes et des enfants.

Pour accomplir ce travail, ces chômeurs de St-Jean ou d'ailleurs, pourvus d'un mandat officiel, sont obligés de se faire suivre d'un interprète et d'un guide car, s'ils ne connaissent pas la langue française, ils savent encore moins manier l'aviron.

D'autres fonctionnaires d'occasion sont actuellement dans notre comté pour vérifier si tous les automobilistes ont leur certificat d'enregistrement et leur permis de conduire. Leur ignorance de la langue française est encore une cause d'ennui pour notre population et pour eux.

Dans le premier cas, il nous semble que les gardes-chasse de notre comté peuvent faire leur travail sans devenir subalternes d'étrangers incompetents. Si le gouvernement trouve qu'il n'y a pas suffisamment de protection pour le gibier de notre comté, n'avons-nous pas parmi nos chômeurs des personnes qui rempliraient avec plus de compétence et surtout plus de jugement cette fonction de garde-chasse ?

N'en est-il pas de même dans le second cas? Non satisfait de la gendarmerie d'apparat, le gouvernement a nommé récemment des officiers de circulation, sans doute pour faire user les habits de la défunte police provinciale.

Voilà maintenant que tous ces policiers en grande tenue ne sont pas en nombre suffisant pour vérifier les permis des automobilistes. On en compte d'autres et cette fois encore, on oublie qu'il y a dans notre comté des gens qui ont fait et qui pourraient remplir cette position sans inconvénients.

Il nous semble que ceux qui ont la distribution du patronage de leur parti dans notre comté ne devraient pas tolérer de tels empiètements et devraient s'empresser de protester contre cette façon de procéder du gouvernement. S'ils n'agissent pas, ils manquent l'occasion d'augmenter l'influence du patronage et rendent un bien mauvais service à leur parti et à notre population.

LA CONFERENCE SERA-T-ELLE UN SUCCES ? Autrefois, durant le conflit européen, on entendait dire à tout propos: "Qu'est-ce que tu penses de la guerre ?"

Aujourd'hui une formule est devenue populaire sur les lèvres de chacun: "Que penses-tu de la Conférence ?"

LA CONFERENCE ET LES CAN.-FRANÇAIS

COMBIEN AGISSENT COMME DES PARIAS !

Honoré de la part de ses co-partisans, réitérant sa profession de foi à la politique de M. Bennett, mais se réservant toujours l'indépendance de ses opinions et le droit de les déclarer, le député de Montgagny à Ottawa vient de poser un éclatant exemple que nos hommes publics devraient imiter.

M. Armand Lavergne a montré une attitude si fière, si courageuse dans la revendication des droits de sa nationalité, qu'on ne saurait lui donner trop de respect.

Dans un communiqué publié samedi dans "L'Action Catholique", il a protesté ouvertement contre la proscription dont les hauts fonctionnaires de langue française ont été victimes, sur la liste du personnel qui accompagne la délégation canadienne à la Conférence Impériale.

Des cinquante-neuf conseillers, secrétaires et assistants-secrétaires canadiens, pas un seul n'était de nom français. Était-ce un défi ?

Tous les ministres étant délégués, MM. Sauvé, Duranleau et Dupré tombaient inévitablement dans le groupe, seuls représentants de l'élément canadien-français. Pour accentuer la modestie de notre représentation, M. Dupré n'est pas encore revenu d'Europe. Alors que l'élément canadien-français représente près d'un tiers de la population globale du Dominion, une constatation s'offrirait aux délégués de tout l'Empire: la race française achevait de s'éteindre au Canada.

On comprend qu'en l'occurrence, trop occupé pour recevoir les délégations de cultivateurs canadiens, le premier ministre n'est pas seul à blâmer pour cette lacune: ce sont ses lieutenants, les ministres de notre nationalité qui négligent de faire les réclamations nécessaires.

Après avoir rappelé les précédents semblables qui tachent la mémoire de nos grands hommes d'Etat à travers l'histoire, depuis Cartier jusqu'à Laurier-voici ce que dit M. Lavergne dans sa communication intitulée: "La Dégringolade Continue":

"Aujourd'hui, c'est la Conférence Impériale et Québec ne paraît guère représentée. On blâme le Premier-Ministre. Est-ce bien sa faute ? Il n'y a aucun doute que le Premier-Ministre est débordé, surchargé.

Mais qui l'advise? Je ne veux pas encore les nommer, mais il est bien mal avisé, si ceux qui sont censés le conseiller ont le prestige suffisant pour se faire entendre, sinon écouter.

Le parti conservateur a vingt-cinq députés québécois à Ottawa; il ne reste au pouvoir que par le vote fidèle de ces vingt-cinq. Il est juste de dire qu'il leur serait bien difficile, en examinant la chose publique, de voter autrement... Seulement, il convient de dire que jamais, sous aucun gouvernement, notre race n'a eu aussi peu d'influence !

Sous l'administration de Monsieur King, les choses allaient assez mal. Mais le grand prestige de Monsieur Lapointe paraît au plus pressé. Il est impossible de comparer l'oeuvre et la force du député de Québec-Est à nos trois ministres actuels.

Pas un nom français à la Conférence, à part les trois messieurs en place; le caractère bilingue de notre pays complètement oublié ou prosaïque.

Quelle humiliation devant la fierté de l'Irlande ou la fermeté du Sud-Africain.

Que nos ministres se réveillent de la torpeur des grasses prébendes et au plus tôt. Autrement la sortie de léthargie sera pénible quand sonnera la trompette du jugement aux prochaines élections.

Je suis conservateur de doctrine, je crois à la politique de M. Bennett. Pour le bien du pays, il serait malheureux de retomber dans le marasme et la ruine parce que ceux qui devraient être écoutés n'ont pas le coeur ou le cerveau à la bonne place !"

Il suffit de se rappeler quelques-uns des événements récents pour conclure que le vice-président de la Chambre des Communes sait ce dont il parle, quand il dit que sous aucun gouvernement précédent, notre race n'a eu si peu d'influence. D'ailleurs, cet état de choses existe ailleurs qu'à Ottawa...

Mais combien de nos hommes politiques se réveillent de leur torpeur, de leur vile servitude et oseront en faire autant ?

Si chacun faisait sa part, dans son domaine, et savait protester quand les droits de sa religion ou de sa race sont lésés, il faudrait peu de ces réclamations pour qu'on mette fin à certaines tactiques et qu'on nous fasse justice.

AUTRE EXEMPLE

Qu'un représentant du peuple offre à ses compatriotes le témoignage de son dévouement à la langue maternelle et au respect de leurs droits, ce n'est que logique.

Mais qu'un homme d'Etat étranger de langue autre que la nôtre, vienne en ce pays dire son admiration pour la race canadienne-française qui a réussi à conserver son idiome, il y a plus et ce doit être pour nous une nouvelle raison de fierté nationale, un encouragement à faire davantage pour conserver notre parler.

C'est le vice-président de l'Etat libre d'Irlande, et chef de la délégation irlandaise à la Conférence d'Ottawa, M. Sean O'Kelly qui, à chaque occasion qu'il eut de

VARIETES LA CRISE DE L'INDUSTRIE DE LA PECHE EN FRANCE.

La campagne de pêche française en 1930 et 1931 a donné de si médiocres résultats qu'au début de cette année les armateurs de Bretagne, qui n'avaient même pas pu vendre la totalité de leur morue de 1931, agitérent sérieusement la question de savoir si les voiliers allant d'habitude à Terre-Neuve ou en Islande ne resteraient pas au port. Cette déplorable éventualité ne s'est dissipée que grâce à l'action du gouvernement, lequel a promis le rétablissement de la prime à l'exportation de la morue, prime dont l'introduction remonte au dix-huitième siècle et qui avait été supprimée, très hâtivement, en 1926. Cela suffira-t-il à sauver complètement une situation financière fonctionnant de plus en plus à l'équilibre ?

parler en public depuis son arrivée, l'a fait d'abord en gaélique, sa langue maternelle, puis en anglais, et enfin en français. Il déclarait à la première entrevue qu'il accorda à nos journalistes :

"Nous adressons nos sincères remerciements aux Canadiens français pour l'accueil cordial qu'ils ont toujours accordé à nos compatriotes. L'Irlande leur est reconnaissante comme elle leur est reconnaissante du noble exemple qu'ils donnent en restant fidèles à la langue et à la culture de leur race."

Nos gouvernements comprendront-ils la leçon donnée par un étranger, qui se reconnaît en Pays bilingue ?

Lionel LEBEL.

Le Nouveau thé des Maritimes "SALADA" MARQUE JAUNE

Il s'infuse promptement - Il est d'une richesse - IL EST D'UNE SAVEUR DÉLICIEUSE et le plus économique, car le prix n'est que 40c par paquet d'une livre.

ils y vont nombreux. La-dessus, M. Bennett eut l'exemple de M. Borden. Comme les choses changent en deux ans ! Alors, les cultivateurs trouvaient le temps d'aller écouter les discours. Tous les ministres avaient le temps de parler de oeuvres aux habitants. Les habitants avaient le temps d'aller voter. Ils l'auraient encore si on leur en donne la chance. Ils y mettront peut-être moins de temps. Mais ils y en mettront "y'enque bin". Le gouvernement n'a pas eu le temps de nommer un bibliothécaire de langue française au Parlement. A en juger par la tenue de certaines personnes à l'église, on dirait qu'elles s'y trouvent à une Exposition. On ne parlait plus de la Grise, mais seulement de la crise. Et maintenant, la Crise ramène la Grise. On dénonce avec raison les abus et les scandales du bain public. Pour ce qui est des bains de soleil, le Dr Knudson d'Albany a fait la déclaration suivante à un congrès de médecins: "More benefits was obtained from sunlight if only the hands and feet were exposed than when the whole body was exposed." Les prétextes d'ordre hygienique invoqués par des personnes qui veulent se montrer nues, sont donc faux.

PIQUES

Le poisson qui s'enfonce au fond de l'eau s'accroche à l'ameçon pour aller voir le monde.

Plus d'une fille de cultivateur fait de même.

Au moins à la campagne on voit les pois dans la soupe. - Oncle Antoine.

Les Fils Notifs du Canada avaient demandé au Conseil National de faire juste part aux Canadiens-français dans la répartition des emplois à la Conférence Impériale.

On en a bien tenu compte! C'est un succès.

T'as la petite politique comme dans la grande.

On avait demandé au département de police et feu d'Edmundston de rendre l'inscription bilingue sur l'autoroute.

L'addition d'une ligne.

On a fait la sourde oreille.

On s'obstine à afficher son mépris à la plus grande partie de la population.

Sur des objets qui lui appartiennent.

La Crise a tué bien des touristes.

On dit que le renversement de la prohibition aux "Etats" en éliminera davantage.

Qu'il importe s'il devait diminuer le nombre des crimes à Chicago.

A en juger par certaines affiches on ferait bien d'apprendre son français avant d'apprendre les autres langues.

Une originalité des temps actuels, c'est le nombre des Jim des Jack et des Joe qui ne savent que le français.

Le président des Licenciés des Hautes Etudes Commerciales M. A. Arbur donnait la note juste à ses jeunes amis l'autre jour: "Parlez anglais, dit-il. Mais faites en sorte que tout le monde sache que vous êtes Canadien-français.

Demeurez dans un juste milieu entre l'aplatissement inférieur et le chauvinisme de l'ignorant.

Nos jeunes gens et jeunes filles qui embrassent la carrière commerciale se lassent trop facilement subjuguer par l'ambiance.

Ils perdent le caractère distinctif de leur race.

Ils s'américanisent avec une aisance déplorable.

DOMINION STORES LIMITED "WHERE QUALITY COUNTS" Valeurs Sensationnelles Sensationnelles Values 10 barres - Bars Savon Surprise 39c SURPRISE SOAP Ketchup Heinz 35c 2 Grosses bouteilles - 2 Large bottles - SARDINES Brunswick 6 btes 25c Flocons de Savon Bulk LA SOAP PER LIV. CHIPS PER LB. 6c MARMALADE Orange Pot de 40 onc. 40 oz. Jar 25c HARENG CONNOR'S HERRINGS 2 btes 25c Tins THE D.S.L., pqt 1 liv. 35¢ D.S.L., Tea, lb. pkg 17¢ CORNED BEEF, la bte 17¢ Fry Bentos tin 45¢ CAFE Richmello bte 1 lb 10¢ Richm. COFFEE, lb tin 10¢ POIS - Standard- PEAS bte - No. 2 - tin 10¢ BLE d'Inde Standard 10¢ Stand. CORN, No. 2 tin 10¢ POIRES, la douz. 51¢ PEARS, per dozen 51¢ POMMES Gravenstein, doz. 41¢ Gravenstein APPLES, doz. 41¢ TOMATES Standard, bte 07¢ Standard Tomatoes, No. 2 tin 07¢ MOUTARDE préparée, 9 on. 10¢ Prepared MUSTARD, 9 oz. 10¢ SPECIAL Fromage Nouveau New CHEESE 2 lbs. 25¢ SPECIAL LUX 3 petits pqt small pkgs. 25¢ GROS paquet LARGE package 19¢ RIZ Blue Rose, 3 liv. 25¢ Blue Rose RICE, 3 lbs 25¢ PRUNES gr. 40/50, 2 liv 25¢ Prunes, 40/50 Size, 2 lbs. 25¢ FEVES blanches, 5 liv. 10¢ White BEANS, 5 lbs 10¢ Fèves Yellow Eye, 4 liv. 10¢ Yellow Eye Beans, 4 lbs 10¢ Tomates Stand. gr bte 10¢ Stand. Tomatoes, 1 lb tin 10¢ MACARONI à la pesée, la lb 05¢ Bulk MACARONI, lb 05¢ Savon COMFORT, morceau 04¢ COMFORT Soap, cake 04¢ ALL BRAN, le pqt 20¢ ALL BRAN, per package 20¢ Savon P & G, 10 barres pour P. & G. SOAP, 10 bars for 35¢

Pathfinders

- Portent le nom et la garantie Goodyear.
- Se vendent mieux que n'importe quel pneu de leur classe.
- Sont faits en cordes Supertwist, éliminant toute friction interne, cause de chaleur.
- Ont une épaisse semelle qui adhère à la route et dure toute la vie du pneu.
- Ont le dessin de traction au milieu de la semelle, là où il doit être.
- Coûtent 20% de moins que les pneus "Standard".
- Un seul pneu les surpasse—le Goodyear à semelle All-Weather.
- Établissent partout des records de route. Demandez à votre vendeur local.

GOOD YEAR

SOYEZ SUR—ACHETEZ DES PNEUS DONT LA SEMELLE EST BIEN AU MILIEU LA OU LE PNEU TOUCHE LA ROUTE.

MONUMENTS FUNERAIRES

En granite et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance

Voyage automobile moderne
Service jour et nuit.
Téléphone 138-31

J.-B. COTE
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ

NOTICE OF SALE

from Saint Leonard to Grand Falls; hence from the said highway road running along the northerly side of the highway road leading to and through the Bourgoin Settlement, up to the rear line of the lots of the First Tier east of the River Saint John; thence running northerly in the said rear line twenty rods to a post at the land which on April 19th, A. D. 1919, was owned by George C. Bourgoin; thence running westerly along the southern side line of the land which on April 19th, A. D. 1919, was owned by the said George C. Bourgoin, down to the eastern bank or shore of the River Saint John; and thence along the same in a southerly direction and following the various courses of the said bank or shore of the said River, twenty rods more or less, to the place of beginning'. Containing fifty-four acres more or less and being the southern half of Lot Number one hundred and forty-six (146) of the Saint John River Lots, and being the same land as was mentioned and described in the below mentioned Indenture of Mortgage.

TOGETHER WITH all the buildings, improvements, profits, privileges and appurtenances to the same belonging or in any manner appertaining.

Ste-Anne de Mad.

M. et Mme Ferdinand Ouellet ont reçu un groupe de parents et amis dimanche dernier. M. et Mme John Rivard, M. et Mme Emile Lévesque, M. et Mme Sam Thibodeau et plusieurs autres.

M. et Mme Rémi Gauvin ont reçu dimanche passé un groupe de parents.

M. Fred Côté était de passage ici, dimanche avec des amis.

GRAND-SAUT (D. N. C.)

M. et Mme Zino Martin, de Martin Sidang, ainsi que MM. Patrice et Harry Martin étaient dimanche les invités de M. et Mme C. J. McCusky.

Les membres de l'orchestre local méritent et des félicitations pour leur exécution neuve et des remerciements pour l'excellent programme de musique qu'ils nous ont fait goûter en plein air, le 16 dernier. Le public ne lui ménagera pas son encouragement.

M. l'abbé Camille Leclerc, vicaire à Lévesque, a passé quinze jours en promenade dans sa famille.

Mlle Georgia Soucy de Limesne était ces jours derniers l'invitée de sa cousine, Mme C. J. Greene.

M. Costigan est parti samedi dernier pour un voyage à New York.

Mlle Carmélite McClusky était en promenade cette semaine chez sa grand-mère, Mme Ed. Long.

M. F. Pirie, M.A.L., et Mme Pirie, sont partis pour un voyage à Boston et New York.

Mme Jos. Carroll et ses petits-enfants passent une quinzaine chez leurs parents d'Edmundston.

M. Jos. Cormier, Lizias, Henri et Armand Leclerc sont allés à Lévesque reconduire leur frère, M. l'abbé Camille Leclerc.

Mme Baptiste Langlais est actuellement en promenade chez ses parents de la province de Québec.

Mlle Thérèse Leclerc, ainsi que ses tantes, Mmes Berthe et Aurore Leclerc, de Manchester, N. H., ont fait un voyage à Edmundston et Carleton, récemment.

Mlle Ida Leclerc s'est rendue à Edmundston ces jours derniers, par affaires.

Plusieurs de nos jeunes filles se sont rendues à Lévesque, ces jours derniers, pour assister aux exercices de la retraite fermée. Ces jeunes filles donnent un bel exemple d'esprit chrétien et de piété, particulièrement en ces temps où les distractions sont si multiples pour les empêcher de demeurer vertueuses.

INSURANCE

for your CAR

Un Accident d'auto mobile peut vous coûter des centaines de piastres!

Soyez Prévoyants!
Assurez votre auto pour:

- Responsabilités publiques—Damages aux propriétés—Collision—Feu & Vol.
- La nouvelle loi des responsabilités financières pour les automobiles du Nouveau-Brunswick, est très sévère. — Ne prenez pas la chance de perdre votre licence.

G. T. KENNEDY
Assurance générale
89, rue de l'Église — Edmundston.

NOTICE OF SALE

In The Supreme Court, King's Bench Division, BETWEEN,

Thomas Guertre, collector of taxes in and for the Town of Edmundston, an incorporated company duly incorporated, Plaintiff,

— and —

Edmundston Laundry & Dry Cleaning Company, Limited, an incorporated company duly incorporated, Defendant.

AND

Town of Edmundston, an incorporated town, duly incorporated, Plaintiff,

— and —

Edmundston Laundry & Dry Cleaning Company, Limited, an incorporated company duly incorporated, Defendant.

TAKE NOTICE that on Saturday the thirtieth day of July, A.D. 1932, at the hour of two o'clock in the afternoon, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, there will be sold at Public Auction, all the interest of the Edmundston Laundry & Dry Cleaning Company, Limited, in the following goods and chattels, the same having been seized by me under and by virtue of writs of execution issued in the above matter and dated the eighth day of July, A.D. 1932, and the eleventh day of July, A. D. 1932.

- One Coffield Electric Washer
- One Canadian Laundry Machine Co. Dry cleaning Extractor No. 3310.
- One Glover Washer No. 12131 1/2.
- One Glover clarification system, tanks, pumps, piping, and gasoline included.
- One Belt driven fan.
- One Boiler with electric blower attached.
- One Remington typewriter.
- Three Chairs
- One Chevrolet Truck (4 1/2 Ton) Serial No. 322838, Motor No. 7-212285.
- One Master Bohmann & Co. safe.
- One Counter.
- One Desk.
- One Hoffman Steam Press.
- Three Electric Irons
- One Singer Sewing Machine No. 15796862.
- One Canadian Laundry Machine Co., Tambler No. 22730.
- One Beaver Laundry Company, extractor type C 20, No. 1661.
- One Six-pocket Canadian Laundry Company Washer No. 1216 1/4.
- One Two-pocket Canadian Laundry Company Washer No. 1218 1/4.
- One Toronto seven (7) roll compound single.
- One Electric Motor No. 20794.
- One Steam Boiler.
- One Steam Engine.
- One Sled.
- One Wheelbarrow.
- One Sloven Wagon.
- One Day mallet.
- One Set harness.
- Gasoline dry cleaning and fixtures, J. B. BELLEFLEUR.
- High Sheriff, Madawaska County

26-14-28 juillet



Le Coin du Fermier

CONSEILS SUR L'ELEVAGE DES PORCS

Le Régisseur de la station expérimentale fédérale de Windermere, C. B., présente quelques détails utiles et pratiques sur l'élevage des porcs dans un rapport qui vient d'être publié. Il dit entre autres: "Point n'est besoin de bâtiments coûteux pour bien élever des porcs." L'essentiel, c'est que les animaux soient protégés contre les températures en hiver et contre le soleil en été. Les quartiers doivent être secs en tout temps et bien pourvus de litière en hiver. Un abri de paille a donné de bons résultats sur la station et les porcs se prêtent à la porcherie moderne. Les cabanes d'une seule épaisseur de planches, bien pourvues de litière, sont très satisfaisantes.

LE COMMERCE DES PRODUITS AGRICOLES

Une note que vient de publier le Bureau fédéral de la Statistique nous apprend que le commerce total du Canada en produits agricoles pendant l'année fiscale 1931-32 s'est chiffré par \$308,460,201 dont \$234,728,269 couvraient les produits de ferme exportés, tandis que \$90,751,932 représentaient les produits agricoles importés.

ZONE DE SURETÉ DU PIN BLANC

Pour maîtriser la rouille vésiculaire du pin blanc, un des fléaux les plus sérieux qui menacent nos peuplements de pins blancs, qui disparaissent rapidement, le Dr. H. T. Gos sup, botaniste du Dominion recommande d'établir de tous les côtés de ces peuplements une zone de sûreté de 900 pieds, où il sera interdit de cultiver des cassis ou des groseilles. Ces arbrisseaux sont les plantes hôtes intermédiaires des spores de la rouille. Si ces arbrisseaux sont complètement extirpés sur une étendue d'un large surlaissant les spores de la rouille qui se forment sur les plantes-hôtes ne peuvent être transportés par le vent aux peuplements de pins blancs.

ON PREVOIT UNE AUGMENTATION DANS LA PRODUCTION DU BOEUF

Certaines conclusions se dégagent d'une étude des données relatives aux bêtes à cornes présentées dans le douzième rapport annuel sur l'origine et la qualité des bêtes à cornes commerciales venues au Canada en 1931, publié par la Division fédérale de l'industrie animale. Il y a des signes que la production est en voie d'augmenter. Notons d'abord que les achats de bœufs d'élevage sont les plus élevés qui aient été enregistrés depuis 1926, ayant dépassé ceux de l'année précédente de plus de 10,000 têtes; notons également que la liquidation des vaches et des génisses a beaucoup diminué. Quoiqu'il se soit écoulé 23,400 animaux de tout genre de plus que l'année précédente, le nombre de vaches et de génisses vendues a diminuée de 33,665, soit d'environ six pour cent.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

REDUCTION Considérable sur les Prix

VACANCES pour toutes les bourses

C'est étonnant comme on peut voyager à peu de frais aujourd'hui. Les nouveaux prix d'été, en vigueur jusqu'au 30 septembre (retour jusqu'à la fin d'octobre), mettent à la portée de toutes les bourses beaucoup d'endroits intéressants, sans éprouver le budget des vacances. Consultez nous avant de prendre une décision. Vous serez surpris de constater que vous pouvez visiter les endroits rêvés sans qu'il vous en coûte autant que vous le pensez.

Consultez l'Agent du Canadien National le plus proche.

CANADIEN NATIONAL

LES PLAGES DU BAS-ST-LAURENT ET DU N. B.

UNE EXCURSION A BAS PRIX

Les Montréalais profiteront de l'excursion à prix réduits organisée par le Canadien National pour visiter, à la fin de cette semaine, les plages du Bas-Saint-Laurent, de Gaspé et du Nouveau-Brunswick.

Un train spécial quittera Montréal à 8:30 p. m., vendredi le 29 juillet, pour Montréal et les autres endroits du bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et du Nouveau-Brunswick. A ce train sera attaché un wagon-buffet dans lequel seront servis des repas légers. Les enfants bénéficieront aussi du demi-tarif.

Tous ces avantages ainsi que les prix de faveur sont offerts non seulement aux Montréalais, mais aux excursionnistes de St-Hyacinthe, Drummondville et Québec. Le retour s'effectuera par les trains réguliers et les billets d'excursion seront valables pour le retour jusqu'à lundi, le 30 août.

NOTICE OF SALE

In The Probate Court County of Madawaska.

In the Matter of the Estate and of the last Will and Testament of Edith Guy.

To Joseph Guy, Gentleman, Georges Auguste Guy, Railway Trainman both of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick; Marguerite Michaud, wife of Thomas H. Michaud, Taille Levesque, wife of Charles Levesque, both of the Town of Port Kent, in the State of Maine, one of the United States of America, heirs-at-law, legatees and devisees of the late Edith Guy, and to all others whom it may concern: —

WHEREAS the First National Bank has filed in this Court what purports to be the last Will and Testament of Edith Guy, in her lifetime of the Town of Edmundston, County of Madawaska, Province of New Brunswick, wife of Joseph Guy, and has prayed that the same may be proved in solemn form, and that Probate of the said Will may be granted to the said First National Bank, as executor thereof:

YOU ARE THEREFORE REQUIRED to appear before me, if you so desire, at a Court of Probate to be held in and for the County of Madawaska, at the Town of Edmundston, on the 19th day of August A. D. 1932, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, to show cause, if any, why such will should or should not be proved in solemn form and why Probate should not be granted to the said First National Bank as prayed for.

Given under my hand and the seal of the Probate Court for the County of Madawaska, this 20th day of July A. D. 1932.

(Sgd) Arthur J. Cyr
Judge of Probate.

(Sgd) Albert J. Dionne,
Registrar of Probate
26-21juillet.

rates on signed the contracts suivants:
Creusage de la Miramichi, dans le Nouveau-Brunswick; contrat accordé à la "Maritime Dredging and Supply Co.", de Newcastle, N. B., pour le chiffre approximatif de \$7,000.

ST-ANDRE

(D.C.S.)

Mlle Almida Cyr, fille de M. Jim Cyr, qui était à Central Falls R. I. depuis trois ans, est venue passer cinq semaines dans sa famille. Elle a fait le voyage avec son oncle et sa tante M. et Mme Alpha Demers, qui passeront leurs vacances à Sigasp, chez M. Ferdinand Cyr, père de Mme Demers. Pendant leur promenade, ceux-ci ont eu l'honneur de porter au Baptême un fils garçon, né à M. et Mme Jim Cyr de cette paroisse, et baptisés des noms de Joseph, Alpha, Roland.

M. et Mme Demers, ainsi que Mlle Almida Cyr, et Dorothée et Albertine Cyr, sont repartis le 17 pour Lewiston, où ils visiteront leur cousin Mme Donat Samson. Ils se rendront à Central Falls, jeudi.

CONTRAT FEDERAL
Ottawa, 23. — Les autorités fédé-

DÉMARRAGE RAPIDE REPRISES FOUDROYANTES PLUS DE MILLES AU GALLON SUPPRESSION DE LA PERCUSSION INTERNE

et tout cela — au même prix qu'une essence ordinaire!

DÈS AUJOURD'HUI, FAITES VOTRE PLEIN D' ESSENCE ANTI-KNOCK

MARATHON "BLUE"

FABRICATION CANADIENNE

McCOLL-FRONTENAC OIL COMPANY LIMITED

Corporation de Prêt et Revenu

Assurance financière pour la formation d'un capital.
Edifice Québec Power—Chambre 307—Québec
Capital autorisé \$ 100,000.00
Capital souscrit et payé 65,000.00

Le meilleur encouragement offert à l'épargne, par des termes de placements variés. Prêts à long terme, avec facilité de remboursement; intérêt aussi bas que 3 pour cent l'an; on prête 4 fois le montant du placement; capital fourni deux fois plus tôt que toute autre combinaison de mutualité financière. Pas de confiscation d'argent, pas de risque de perte.

Prospectus envoyé sur demande

Président: Charles Auger, secrétaire: De la Bruière Fortier
Vice-Président: Fortuné Gingras; adviseur légal: H.-Paul Drouin
Trésorier: Alphonse Tardif.

Représentant à Edmundston, N. B.
Tél. 87-1, 19 Rue Bernier, Casier 138
Heures de Bureaux: 8 à 8 heures du soir

ALFRED B. PELLETIER
STATUAIRE
Manufacturier et Marchand de
Monuments et d'Épithaphes
Pierre égyptienne — Granites
— Marbres.

**ST-BASILE,
Co. Madawaska, N.-B.**
1er sept. '32.

ST-LEONARD (D.C.S.)

M. et Mme Alpha Demers, leur fils Normand, et Mlle Almida Cyr de Central Falls, R. I., ainsi que Mlle Dorothée Cyr de Lewiston, Maine, sont venus passer quelques semaines chez leurs parents, M. et Mme Ferdinand Cyr, instituteur, et ses sœurs, Mme Alpha Demers et Mlle Dorothée Cyr. Elles visiteront également une sœur, Mme Donat Samson de Lewiston, Maine.

Avoca
Ed
Avoca
AI
Ec
Avoca
M
Av
Com
Cam
Archit
SPI
OS
Compt
P
He
BU
Dési
mais
vous
De l
Edm
00000

Feuilleto
—Me
de vous
avez exp
de Pierre
—Av
—C'est
me aus
—M
mande
quiétude
—Pas
mandé
—Mon
la plus
Bénédic
—Et
l'avocat
tenait
—Mon
est arriv
—Si y
—C'est
ment et
Léon, n
jamais
—Par
adressé



N'achetez pas une chambre à air plissée en concertina, achetez celle de "Fabrication Circulaire"...

GUTTA PERCHA CHAMBRES A AIR Fabrication Circulaire. Succursales d'un océan à l'autre. Edmundston MOTORS Limited, Edmondston Creighton & Caldwell, Ltd, A. B. VIOLETTE, St-Leonard.

CE QUE CHACUN DEVRAIT SAVOIR SUR LE CANCER

Importance Sociale du Cancer. En 1929, sur un total de 112,282 décès au Canada, 8,793 étaient dus au cancer...

NOUVELLE CORDONNERIE

J'ai le plaisir d'annoncer au public que le viens d'ouvrir une boutique de cordonnerie dans l'édifice F-X Carrier, sur la rue St-François...

SUR L'EAU



KAYE DON, le fameux pilote anglais des records, qui a brisé lundi matin, le record de vitesse en canot-auto-motobille...

CABANO

(D.N.C.) — M. et Mme Noël Paradis de Grand-Sault étaient de passage à Cabano dernièrement. — M. et Mme Thérèse Leclerc de Manchester ont passé une quinzaine chez leurs parents de St-Louis et Notre-Dame...

"Mes Monologues"

Je suis distrait. Est-ce ma faute? Je suis distrait. Je suis tellement distrait que mes amis s'imaginent que j'y mets de la mauvaise volonté et que je le fais exprès...

position depuis. Est-ce regrettable. Si je n'ais à l'épave acheter du beurre, je reviens avec des œufs, du pain, je rapporte des gâteaux, etc. etc.

DEPENSEZ SAGEMENT en mangeant un aliment sain, économique et d'énergie naturelle

SHREDDED WHEAT 12 GROS BISCUITS DANS CHAQUE BOITE. FAIT AU CANADA • DE BLE CANADIEN • PAR DES CANADIENS

THERIAULT & BOIVIN Enrg. PEINTURES D'ENSEIGNES — DÉCORATEURS — DOREUR. Enseignes Electriques de Tous genres. PEINTURE D'AUTOMOBILES au "DUCO".

Madame va magasiner.....



Visitera-t-elle - VOTRE - MAGASIN ?

MADAME sort pour aller magasiner. Elle a bien des choses qui captivent son attention. Elle ne peut consacrer qu'une faible partie de ses loisirs à magasiner. Ainsi elle ne peut visiter TOUS les magasins afin de retirer les meilleurs avantages et profiter des offres les plus alléchantes.

Le Madawaska EDMUNDSTON

Le Journal d'Agriculture SPECTATOR.

THE RED ROSE

Etiquette Brune ½ livre 20c
 " " Rouge " 25c
 Orange Pekoe " 38c

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES ELLES VOUS RENDRONT SERVICE

A LOUER

Logement de cinq appartements à louer immédiatement. Toutes les commodités désirables. S'adresser à Léville B. NADEAU, Numéro 6, 17e avenue, x1974-2fs-21jt.

A LOUER

Bon logement de six appartements avec toutes les commodités voulues et chauffé. S'adresser Garage Fourmier, rue Canada, 1964-Jno.-30 Juin, 1964-Jno.-30 Juin.

TERRE A VENDRE

Terré, un mille de long sur 2 arpents et 4 perches, toute labourée et en semence, située dans le paradis de St-Basile. A vendre à très bonnes conditions. S'adresser au Bureau du "Madawaska", Edmundston, 1991-Jno.-2 Juin.

GARAGE A VENDRE

Garage neuf, construit l'an dernier facile à transporter, à vendre à très bas prix; s'adresser à Sam FUHRER, Edmundston, N. B. 1968-Jno.-7 juillet



"Si j'étais dans un commerce de détail dont je voudrais la réussite, j'annoncerais à temps et à contre-temps et tout le temps."

BABSON, Economiste

Un autre Pélerinage à SAINT-ANNE DE BEAUPRE LE 2 AOUT

Un autobus partira de Grand-Sault Mardi le 2 août à 4.30 heures du matin; un autre autobus quittera St-François le même jour à 5 heures du matin. Départ des deux autobus d'Edmundston à 6 heures du matin.

Billet aller et retour **\$5.25**

Prière de retenir vos billets immédiatement des conducteurs des autobus.—Le retour aura lieu jeudi soir le 4.

P.-S. — Il n'y aura pas de service d'autobus pendant ces trois jours entre St-François et Grand-Sault.

Lettre pour les Temps Durs (Suite)
 CHER MONSIEUR, CHERE MADAME,
 —Mais les temps sont durs, n'est-ce pas? Il faut être prudents.
 —Est-ce que les temps ne sont pas autrement plus durs à ceux qui n'ont ni l'honneur d'une belle famille, ni l'héritage d'un confortable foyer, ni la tutelle sûre, ni la chaude affection d'un père et d'une mère?
 Et dans cette crise économique où semblent quelques-unes des plus belles entreprises humaines, où s'engouffrent les millions de la petite épargne, où s'abîment les plus beaux et légitimes rêves de prospérité matérielle, si nous voulons que Dieu ait pitié de nous, exige un moulind de dévouement, nous favorise même d'une prospérité inespérée, ne ferons-nous tout de même rien pour son amour et pour sa gloire?
 N'est-ce pas le temps d'entreprendre et de poursuivre, avec une application pieuse, le développement d'une jeune intelligence faite avant tout pour le connaître?
 N'est-ce pas l'occasion de lui offrir, pour ainsi dire, de nos mains un jeune cœur qui l'aime et s'y attache pour toujours?
 Laisserons-nous, au contraire, passer l'occasion de réhabiliter un désolé, de greffer sur un arbre sans rejeton précaire? Et pourrions-nous refuser, en toute connaissance de cause, la nourriture à celui qui a faim le boire à celui qui a soif, le vêtement à celui qui est nu, l'asile à celui qui est étranger?
 Nous est-il permis d'oublier l'importance capitale attachée par le Souverain Juge à l'exercice des œuvres de miséricorde?
 Telle est pourtant cette importance, qu'en annonçant le Jugement général Notre-Seigneur nous met, à première vue, sous l'impression qu'il n'y aura point question d'autre chose: "Venez, les bénis de mon Père. Ce que vous avez fait au moindre d'encre pour un de ces petits, c'est à moi-même que vous l'avez fait."
 Et la contre-partie: "Retirez-vous de moi, maudits; allez au feu éternel, qui a été préparé pour le diable et ses anges. Car j'ai eu faim et vous ne m'avez pas donné à manger, j'ai eu soif, et vous ne m'avez pas donné à boire; j'étais étranger et vous ne m'avez pas reçu; nu, et vous ne m'avez pas vêtu; malade et en prison, et vous ne m'avez pas visité."
 "Alors, eux aussi lui dirent: "Seigneur, quand vous avons vu un pauvre affamé, ou un étranger, ou nu, ou malade, ou en prison, et nous avons eu compassion, n'avez-vous rien fait?"
 "Et il leur répondit: "En vérité, je vous le dis, chaque fois que vous ne l'avez pas fait à l'un de ces plus petits, c'est à moi que vous ne l'avez pas fait."
 "Et ceux-ci s'en iront à l'éternel supplice, et les justes à la vie éternelle."
 —Daignons-nous, après cela, tout ménager sans enfants qui n'adopte pas un enfant de la Crèche?
 —Non, pourvu qu'il s'adonne, d'autre part et sous une autre forme, au soulagement de la misère.
 Mais assurons-nous, par exemple, que l'adoption d'un enfant de la Crèche est un acte de charité, un gage de prédestination. Pourquoi? Parce que Notre-Seigneur lui-même nous en avertit. Pourquoi encore? Parce qu'il n'y a guère d'acte de plus pure charité fraternelle, et que, quand don alme héroïquement son prochain pour l'amour de Dieu, on a les deux amours requis pour entrer au ciel.

Avez-vous conduit les NOUVEAUX AUTOMOBILES FORD?

LE NOUVEAU COUPÉ FORD

LE NOUVEAU 4-CYLINDRES FORD QUATORZE CARROSSERIES

à compter de **\$515**

Vous ressentirez une satisfaction jusqu'ici insoupçonnée quand vous mettez au volant d'un Nouveau Huit-Cylindres Ford ou d'un Nouveau Quatre-Cylindres Ford.

Vous avez entendu dire que l'un et l'autre sont des automobiles définitivement supérieures. Vous les avez vus sur la route. Mais — si vous ne les avez pas conduits vous-même — vous ne pouvez avoir une compréhension parfaite de leur confort merveilleux et de leur prestigieuse performance.

Il diffèrent totalement de toutes les autres voitures dont vous avez fait l'essai. Ils sont plus rapides, plus souples, plus spacieux que vous n'osiez l'espérer. Bas et élégants, leurs tentures, leur capitonnage, leurs accessoires décoratifs et le traitement de leur surface sont du goût le plus sûr. Savamment suspendus, leur équilibre est si parfait qu'ils semblent planer comme un avion. Et leur consommation d'huile et d'essence représente une telle économie qu'ils offrent, dans le domaine des automobiles à quatre et huit cylindres, un exemple sans précédent.

Examinez, chez notre plus proche dépositaire, les Nouveaux Quatre et Huit-Cylindres Ford. Une démonstration pratique vous en sera donnée volontiers —assez vous au volant et ne remettez pas à demain une expérience aussi intéressante que nouvelle.

LE NOUVEAU 8-CYLINDRES FORD QUATORZE CARROSSERIES

à compter de **\$575**

Vous ressentirez une satisfaction jusqu'ici insoupçonnée quand vous mettez au volant d'un Nouveau Huit-Cylindres Ford ou d'un Nouveau Quatre-Cylindres Ford.

Vous avez entendu dire que l'un et l'autre sont des automobiles définitivement supérieures. Vous les avez vus sur la route. Mais — si vous ne les avez pas conduits vous-même — vous ne pouvez avoir une compréhension parfaite de leur confort merveilleux et de leur prestigieuse performance.

Il diffèrent totalement de toutes les autres voitures dont vous avez fait l'essai. Ils sont plus rapides, plus souples, plus spacieux que vous n'osiez l'espérer. Bas et élégants, leurs tentures, leur capitonnage, leurs accessoires décoratifs et le traitement de leur surface sont du goût le plus sûr. Savamment suspendus, leur équilibre est si parfait qu'ils semblent planer comme un avion. Et leur consommation d'huile et d'essence représente une telle économie qu'ils offrent, dans le domaine des automobiles à quatre et huit cylindres, un exemple sans précédent.

Examinez, chez notre plus proche dépositaire, les Nouveaux Quatre et Huit-Cylindres Ford. Une démonstration pratique vous en sera donnée volontiers —assez vous au volant et ne remettez pas à demain une expérience aussi intéressante que nouvelle.

SPECIAL

POUR UNE SEMAINE For Cash Only
 For One WEEK AU COMPTANT

Shorts **\$1.35** LA POCHÉ PER BAG
 FARINE "Early Riser", poche **\$2.35**
 'Early Riser' FLOUR, per bag **\$2.35**

Flocons de SAVON Princess, pqt 15¢
 Princess SOAP Flakes, per pkg 15¢
 SAVON Surprise, 10 barres pour Surprise SOAP, 10 bars for 43¢
 Farine à crêpes Aunt Jamaina, pqt 15¢
 Aunt Jamina Pancake Flour, pkg 15¢
 CAFE Seal Brand, la lb 50¢
 Seal Brand COFFEE, per lb 50¢
 MARINADES sûres Idéal, 2 pots 35¢
 Idéal Sour PICKLES, 2 jars for 35¢
 SUCRE en poudre, 3 paquets pour ICING SUGAR, 3 packages for 25¢

50 à 60 paires de SOULIERS pour hommes, val. \$4. et \$5.00 50 to 60 pairs of Men's SHOES val. \$4. and \$5. for **2.98**

SON, le paquet, 19¢
 ALL-BRAN per package 19¢
 COCOANUT, à la pesée, la lb 20¢
 Loose COCOANUT, per lb 20¢
 CATSUP Clarke, boutl. 12 onces 15¢
 Clark's CATSUP, 12 oz. bottle 15¢
 FEVES au lard Clark, la bte 15¢
 Clark's BEANS, per can 15¢
 Biscuits au Sod aRankine, 2 paquets 25¢
 Rankine SODAS, 2 packages for 25¢
 SEL "Pioneer", 4 paquets pour Pioneer SALT, 4 packages for 25¢
 BLE D'INDE Aylmer sur épis, bte 25¢
 Aylmer CORN on cob, per can 25¢

F or Thurs.-Friday & Saturday Only
 BANANES 3 lbs pour 22¢
 BANANAS 3 lbs for 22¢
 Côtes de Bœuf pour ragout lb 05¢
 Rib Stew Beef, per lb 05¢

Jeu-Vendredi & Samedi Seulement

TRAVAUX DE BRODERIE

PATRONS VENNAT 9525

COUPONS — PATRONS VENNAT

"Le Madawaska"
 75, rue de l'Église, Edmundston.

Ci-inclus pour patrons Nos
 Nom
 Rue et No.
 Adresse

Contribuez à alléger le Budget de famille en prenant avantage de ces prix d'économie.

Vêtements recueillis et délivrés par toute la ville.

Le travail reçu par maille ou Express sera retourné payable sur livraison.

Complet pressé: 50c

R. H. RICHARDS
 27, rue de l'Église — Edmundston.
 Service Rapide. Tél. 32-2

VOTRE SERVICE AVEC DIGNITE

CERCUEILS — DECORATIONS
 EMBAUMEMENT
 — CORBILLARD AUTOMOBILE —
 — AMBULANCE —

J. ROBERT BOUCHER
 Directeur de Funérailles
 Téléphone 86-2 — 14, rue Canada
 EDMUNDSTON, N.-B.

La pure charité du prochain exprimée par des oeuvres de miséricorde, c'est, pour les gens du monde la vraie manière d'aimer Jésus-Christ.

Et plus la charité est librement consentie, plus elle contraste de goût, d'inductions, d'habitudes et d'aises, plus elle est héroïque, en un mot, plus elle prouve à Notre-Seigneur que c'est lui qu'on veut obliger dans le pauvre ou le secourir.

Plus la charité est héroïque, plus elle a de chances d'être suraffectuelle et de compter pour le salut et la bienheureuse éternité.

C'est dans la lumière de cet enseignement évangélique qu'un couple chrétien sans enfants apprécie l'occasion qui lui est offerte de secourir un membre délaissé du corps mystique de Jésus-Christ.

Et voilà le résumé tout simple de cet appel.

La meilleure aumône que vous puissiez faire à la Crèche, c'est d'adopter un enfant délaissé.

Si vous adoptez un malheureux, Notre-Seigneur se considère votre obligé pour autant que fait à lui-même.

Si vous en êtes empêché, il y a une aumône que vous pouvez toujours donner sans parcimonie, c'est celle de votre sympathie.

Celle-ci se traduira par des visites aux collectes, aux ventes de charité et aux œuvres, par une intelligente propagande des adoptions, par des dons en argent ou en nature, proportionnés à vos moyens et à votre intérêt.

Peut-être même voudrez-vous continuer cette sympathie au delà de la Crèche dans votre succession.

La sympathie assaisonnée que vous voudrez désormais témoigner à l'œuvre de la Crèche, veuillez agréer cher Monsieur, chère Madame, de la part des Religieuses du Bon-Pasteur, l'assurance de leur meilleure gratitude devant le bon Dieu.

V. GERMAIN, prie.
 Directeur du Placement des enfants abandonnés, Crèche St-Vincent de Paul, Québec.

GREVE DE LA FAIM
 Nelson, 23 — Les 130 hommes douze heures emprisonnés dans cette ville ont brusquement cessé de faire la grève de la faim et rapportant que les autorités sont fermement résolues à ne pas leur rendre leurs enfants.

Les prisonniers ont déclaré une grève de la faim il y a cinq jours en approuvant la mort de deux des enfants des hobbers que l'état sera sous sa tutelle après l'emprisonnement des parents par leurs collègues à nu.

742,000 TRUITES

Le Club a placé 742,000 truites dans le comté cette année.

Avez-vous payé votre piastre en contribution à ce sport?

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Woodstock Looms Busy on Ford Orders

AN important phase of the renewed employment in Canada created as a result of increased production of the new Ford cars is found in the busy looms of La France Pushes Limited at Woodstock, Ontario, where mohair cloths for upholstery closed cars are manufactured. Mohair is now standard equipment in both V-8 and 4-cylinder Ford closed cars.

The weaving of such cloths is a fascinating process. The looms engaged in work for the Ford Motor Company of Canada, Limited, weave two cloths simultaneously and for this purpose use three warps. Two of these form the backing of the two cloths, which are spaced about a half inch apart. The third forms the pile between them. A razor-edged knife traverses the front of the loom between the two cloths, severing the threads which join them and leaving two cloths with erect pile.

Besides the workers engaged on the looms, others are employed in preparing the yarns, in dyeing and finishing the cloths and in final inspection prior to shipment.

F or Thurs.-Friday & Saturday Only

BANANES 3 lbs pour 22¢
 BANANAS 3 lbs for 22¢
 Côtes de Bœuf pour ragout lb 05¢
 Rib Stew Beef, per lb 05¢

Jeu-Vendredi & Samedi Seulement

John J. Daigle

TEL. 51

CONSULTEZ-NOUS

Le progrès commercial requiert des facilités bancaires avantageuses ; il ne peut d'ailleurs pas sans passer.

Nous sommes en mesure d'offrir aux individus en affaires et aux corporations un service bancaire complet leur permettant de développer leurs entreprises normalement.

Nous vous invitons à venir nous consulter pour la solution de vos problèmes financiers.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Succursales dans quatre provinces.

L. A. Bard, Succursale : Edmundston, N. B. Gérard Local.

RED & WHITE ROUGE & BLANC STORES

Table listing products and prices: Spécialiaux du 29 Juillet au 4 Août AU COMPTANT SEULEMENT. Items include 10 livres SUCRE Granulé, POTs à Confitures, FARINE Canada Cream, etc.

E. F. BELANGER, JOS. VERRÉT, rue Victoria, rue St-François

ANNUAIRE Nous accusons réception de l'annuaire de l'Université St-Joseph et prions les autorités de ce collège d'accepter nos sincères remerciements.



SERVICE NOUS donnons à votre auto service complet: Eau, Huile, Gaxoline, Allumage (Ignition), Batterie, Lavage, rechange de pneus et réparations de tout genre.



N'est-ce pas qu'elle est délicieuse? LA LIQUEUR ALBERT — Oui, elle rafraichit et redonne une nouvelle énergie.

ALBERT'S Bottling Works

NOTES LOCALES

Mlle Rita Thibault de Ste-Rose était en ville à la fin de la semaine dernière, en visite chez ses parents.

Mlle Simonne Charbon, de l'Isle-Verte, est actuellement en promenade de vacances avec son oncle M. Emile Charbon.

M. Ernest Boucher de Van Buren Me. était de passage en ville hier soir.

—M. T. J. Aubé et son fils de Chatham, N. B. sont actuellement en ville, où M. T. J. Aubé exerce le commerce de bijouterie.

—Mlle Eva Cyr recevra dimanche dernier la visite de M. T. J. Fitzgerald et sa femme, Mlle Louise Fitzgerald de Saratoga Springs, N. Y.

—M. et Mme Luc O. Guézette. —M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 6, une fille baptisée le 7, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 8, un fils baptisé le 9, Joseph, Edgar, Hervé, Parrain et marraine: M. et Mme Edgar St-Pierre.

—M. et Mme Maxime Bouchard le 10, un fils baptisé le même jour, Joseph, Fernand, Yolande, Parrain et marraine: M. et Mme Bruno Dumont.

—M. et Mme Elie Beaulieu, le 10, un fils baptisé le même jour, Jean-Charles, Roméo, Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Océ.

—M. et Mme Francis B. Fournier, le 11, une fille baptisée le 11, Marie, Yvette, Parrain et marraine, Onile Soucy et Yvonne Thériault.

AUX C. N. R.



M. S. J. HUNGERFORD, vice-président, directeur de l'exploitation et de la construction au Canadian National, qui vient d'être nommé président légitime de ce réseau.

HARRINGTON RENCONTRERA Cyc. VIOLETTE A L'ARENA VENDREDI PROCHAIN.

Une autre soirée et bon intérêt aura lieu vendredi le 29, au prochain à l'Arena d'Edmundston.

Le couronnement d'une carrière PLUS DE 50 ANS SUR LES CHEMINES DE FER.

Samedi dernier avait lieu le couronnement de fer en ce pays depuis plus de 50 ans.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 10, un fils baptisé le 10, Joseph, Maurice, Normand, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Michel St-Germain, le 10, un fils baptisé le même jour, Jean-Charles, Roméo, Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Océ.

—M. et Mme Francis B. Fournier, le 11, une fille baptisée le 11, Marie, Yvette, Parrain et marraine, Onile Soucy et Yvonne Thériault.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 12, un fils baptisé le 12, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

Funérailles de M. Geo. Blanchet à Ste-Rose du Dégelé

Le père de M. Tabbé F. Blanchet, professeur au séminaire de Rimouski, est décédé le 18.

NOMBREUX CLERGES PRESENT Ste-Rose, (D.N.C.) — Le 19, s'alignait paisiblement à Ste-Rose du Dégelé, M. Geo. Blanchet, époux de Mme Hermine Michaud, à l'âge de 73 ans.

Le moment était venu où le Grand Maître rappelait auprès de lui son serviteur. Quels douces pour ce dévot d'aller rejoindre les Bienheureux de la Cour céleste après avoir si bien servi son créateur.

Le lever du corps fut fait par M. l'abbé Ph. Chénard, représentant S. E. Mgr. Courchesne, évêque de Rimouski et le service chanté par le fils du défunt, M. l'abbé F. Blanchet assisté de ses confrères, MM. les abbés Ls. Ph. Lavallée diacre et Chs. Morin, comme sous-diacre, tous professeurs au séminaire de Rimouski.

Les porteurs étaient: MM. Ferdinand, Charles-Eugène, Blanchet, Adolphe Picard et Alexis Michaud, M. Joseph Blanchet de Lawrence, M. Adolphe et Amable Malenfant furent la distribution des feuilles mortuaires.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 12, un fils baptisé le 12, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 13, un fils baptisé le 13, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 14, un fils baptisé le 14, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 15, un fils baptisé le 15, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 16, un fils baptisé le 16, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.



A EDMUNDSTON DIMANCHE PROCHAIN

Le club de Van Buren empêché par les circonstances de venir rencontrer nos joueurs, il y a quelques semaines, sera lui dimanche prochain pour faire face à l'équipe "All Stars".

Même la température défavorable le jour commença à deux heures, et fut une des plus belles de la saison. Elle fut jouée sans brutalité ni critiques, et les joueurs étaient d'une gaieté remarquable.

La force égale des deux clubs donna une décision seulement à la dernière manche, lorsque Notre-Dame compta son dernier point et remporta la victoire par le score de 7 à 6, Malgré la défaite, qui ne peut décourager la valeur des joueurs du "Madawaska", ces derniers ont joué avec un bon esprit qui fit goûter aux spectateurs une vraie jouée chaudement disputée par des joueurs vraiment sportifs.

La pluie a rendu le terrain coulant ainsi que la boue, et donna plus de travail à l'annonceur de chaque club, Lac. A. Morin, vicar de St-Louis, J. Sutton et Camille Lebel, séminariste à Québec.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 16, un fils baptisé le 16, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 17, un fils baptisé le 17, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 18, un fils baptisé le 18, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 19, un fils baptisé le 19, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 20, un fils baptisé le 20, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

—M. et Mme Rodrigue Pettigrew, le 21, un fils baptisé le 21, Annette Lucille, Parrain et marraine: M. et Mme Michel St-Germain.

SMOOTH SWIFT SURE "Fill Her Up, Please!" THAT'S what they say when they drive up to IMPERIAL OIL filling station. Everyone knows the pure quality of IMPERIAL OIL gasoline that gives you added miles on each gallon.

accepter comme membres de l'Avant-Garde de l'A. C. J. C. ? Il aurait pu dire comme autrefois Don Rodrigue à son père : "Je suis jeune, il est vrai; mais pendant six années bien nécesaires j'ai attendu le moment de me consacrer à ce sacerdoce, ce que je n'ai pas fait, et c'est à présent que je dois m'en occuper."

Mgr Melanson accéda à leurs désirs. Il félicita les membres de l'Avant-Garde, d'être les premiers à faire partie de ce groupement dans le diocèse de Chatham. Il félicita alors les créateurs et les membres d'assister à un banquet d'amitié, à un banquet intellectuel, et à un banquet d'action catholique.

Mgr Melanson ne voulait pas partir avant de nous adresser la parole, une dernière fois. Après plusieurs conseils des plus pratiques, il nous laissa, pour dernière parole, ces deux mots: "Je suis jeune, j'y reste!"

Il ne faudrait pas passer sous silence la réunion des instituteurs et des autres jeunes filles de la paroisse par Mgr Melanson. Avant son départ, Mgr Melanson se présenta pour entendre Mgr Melanson leur parler de la Congrégation des Filles de l'Assomption, qu'il leur voudrait de plus en plus pour le bien de la religion, et de l'Acadie.

Deux ont déjà donné leurs noms pour cette belle Congrégation. Puisse la Sainte Vierge se choisir encore un grand nombre d'ouvrières dans cette paroisse, pour les amener travailler à sa vigne!

Un Acéliste.

MAGASINS Independent VICTORIA Spéciaux du 29 Juillet au 4 Août AU COMPTANT SEULEMENT. Savon Surprise, 10 barres 43c, Mops, belle grosseur 25c, Biscuits Marshmallow, lb 10c.

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD EDMUNDSTON, N. B.